

# Remote Control Switch

Fjärrströmbrytare

Fjernstyrt bryter

Kaukokytin

**Art.no.**

**18-2035**

Ver. 200811

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

**CLAS OHLSON**

[www.clasohlson.com](http://www.clasohlson.com)



# Remote Control Switch

Article number: 18-2035

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference.

## Mail order – Online business

If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services (see address on reverse).

## Safety

- This product is suitable for controlling e.g. lighting.
- Make sure that the load device is turned off before connecting it to the receiver.
- Never connect a load device with a higher power rating than 1000 W.
- Use a wide flathead screwdriver which fits into the “adjustment arrow” on the back of the receiver. Using too small a screwdriver can damage the housing.
- Intended for indoor use. Protect against moisture and damp.

## Description

- Remote control switch, wireless transmitter and receiver which turns on/off the connected load device up to distance of 25 metres.
- Transmitter (EMW200TA) controls up to 3 channels and each channel can control 3 receivers (EMW200R).
- A LED on the receiver flashes when turned on/off.
- Appropriate for resistive loads i.e. incandescent bulbs, not suitable for fluorescent tubes, low-energy bulbs, dimmers, etc.

## Operation

1. Make sure that the group setting (A – B – C – D) on the back of the receiver, is set to the same setting as the transmitter i.e. if the transmitter is set to “A” the receiver must be also.
2. After ensuring that both the receiver and transmitter have the same setting, select the desired channel (A1 – A2 or A3).
3. Connect the receiver to a wall socket.
4. Press the  or  on the transmitter for the selected receiver to turn on/off the connected devices on that channel (button “1” controls receiver “A1”, button “2” controls receiver “A2” and button “3” controls receiver “A3”).
5. The receiver’s LED flashes every time you press  or  for the selected receiver.

## Specifications

### EMW200RA (receiver)

Rated voltage: 230 V~, 50 Hz

Max load: Max. 1000 W, incandescent bulb (resistive load)

Range: Up to 25 metres (unobstructed)

### EMW200TA (transmitter)

Battery: 23 A 3L R50 12 V (V23GA)

Frequency: 433.92 MHz

Range: Up to 25 metres (unobstructed)

## Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure about how to dispose of this product contact your municipality.

# Fjärrströmbrytare

Artikelnummer: 18-2035

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

## Säkerhet

- Produkten är lämplig för styrning av t.ex. belysning.
- Se till att den elektriska strömförbrukaren är avstängd innan den ansluts till mottagaren.
- Anslut aldrig en strömförbrukare med högre märkeffekt än 1000 W.
- Använd en bred mejsel som passar i "justeringspilen" på baksidan av mottagaren, använder du för liten mejsel kan höljet skadas.
- Avsedd för inomhusbruk, skydda den från fukt och väta.

## Beskrivning

- Fjärrströmbrytare, trådlös sändare och mottagare som slår på och stänger av anslutna strömförbrukare på avstånd upp till 25 meter.
- Sändaren (EMW200TA) styr upp till 3 kanaler och varje kanal kan styra 3 mottagare (EMW200R).
- En lysdiod på mottagaren blinkar vid varje till- eller frånslag.
- Avsedd för resistiv last t.ex. glödljus, inte lämplig för lysrör, lågenergilampor, dimrar etc.

## Användning

1. Kontrollera gruppinställningen (A – B – C – D) på baksidan av sändaren, om sändaren är inställd på "A" måste mottagaren ha samma gruppinställning.
2. Kontrollera att gruppinställningen på baksidan av mottagaren är samma som sändaren, välj sedan önskad kanal (A1 – A2 eller A3).
3. Anslut mottagaren till ett eluttag.
4. Tryck på  eller  på sändaren för motsvarande mottagare för att starta eller stänga av de elektriska apparater som är anslutna till mottagaren på den kanalen. (Knapp "1" styr mottagare "A1", knapp "2" styr mottagare "A2" och knapp "3" styr mottagare "A3".)
5. Lysdioden på mottagaren blinkar varje gång som du trycker på  eller  för den mottagaren.

## Specifikationer

### EMW200RA (mottagare)

Märkspänning: 230 V-, 50Hz

Max. belastning: Max. 1000 W, glödljus (resistiv last)

Räckvidd: Upp till 25 meter (vid fri sikt)

### EMW200TA (sändare)

Batteri: 23 A 3L R50 12 V (V23GA)

Frekvens 433,92 MHz

Räckvidd: Upp till 25 meter (vid fri sikt)

## Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

# Fjernstyrt bryter

Artikkelnummer: 18-2035

Les igjennom hele bruksanvisningen før bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret her i denne bruksanvisningen.)

## Sikkerhet

- Bryteren passer til f.eks. å styre belysning med.
- Påse at den elektriske strømforbrukeren er slått av før den kobles til mottakeren.
- Strømforbrukeren som kobles til må ikke ha større effekt enn 1000 W.
- Bruk et bredt skrujern som passer i "justeringsspilen" på baksiden av mottakeren. Dersom skrujern er for smalt kan "justeringsspilen" skades.
- Beregnet for bruk innendørs. Må beskyttes mot fuktighet.

## Beskrivelse

- Fjernstyrt bryter: Trådløs sender og mottaker som skrur på/av tilkoblede strømforbrukere. Rekkevidde på inntil 25 meter.
- Senderen (EMW200TA) styrer inntil 3 kanaler og hver kanal kan styre 3 mottakere (EMW200R).
- En lysdiode på mottakeren blinker ved hvert til- og fraslag.
- Beregnet på resistiv last som f.eks. lyspærer. Passer ikke for lysrør, energipærer, dimmere etc.

## Bruk

1. Kontroller gruppeinnstillingen (A – B – C – D) på baksiden av senderen. Hvis senderen er innstilt på "A" må mottakeren være innstilt det på samme, dvs. "A"
2. Kontroller at gruppeinnstillingen på baksiden av mottakeren er den samme som på senderen. Velg deretter ønsket kanal (A1 – A2 eller A3).
3. Koble strømledningen til et strømuttak.
4. Trykk på  eller  på senderen for tilsvarende mottaker for å skru på/av de elektriske apparatene som er koblet til mottakeren på den kanalen. (Knapp "1" styrer mottaker "A1", knapp "2" styrer mottaker "A2" og knapp "3" styrer mottaker "A3".)
5. Lysdioden på mottakeren blinker hver gang du trykker på  eller  for den mottakeren.

## Spesifikasjoner

### EMW200RA (mottaker)

Spenning: 230 V, 50 Hz

Maks. belastning: Maks. 1000 W, lyspære (resistiv last)

Rekkevidde: Inntil 25 meter ved fri sikt

### EMW200TA (sender)

Batteri: 23 A 3L R50 12 V (V23GA)

Frekvens 433,92 MHz

Rekkevidde: Inntil 25 meter ved fri sikt

## Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

# Kaukokytkin

Tuotenumero: 18-2035

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

## Turvallisuus

- Tuote soveltuu esim. valaistuksen ohjaamiseen.
- Varmista, että laite on sammutettu ennen kuin se liitetään vastaanottiin.
- Älä koskaan liitä kytkimeen laitetta, jonka nimellisvirta on yli 1000 W.
- Käytä leveää ruuvitaltaa, joka sopii säätönuoleen vastaanottimen takana. Liian pieni taltta voi vahingoittaa kuorta.
- Sisäkäyttöön. Suojaa laite kosteudelta ja vedeltä.

## Kuvaus

- Kaukokytkin, langaton lähetin ja vastaanotin, joka sytyttää ja sammuttaa siihen liitetyt sähkölaitteet jopa 25 metrin etäisyydeltä.
- Lähetin (EMT200TA) ohjaa 3 kanavaa ja jokainen kanava voi ohjata 3 vastaanotinta (EMW200R).
- Vastaanottimen merkkivalo vilkkuu aina, kun virta kytketään päälle tai pois.
- Tarkoitettu resistiiviselle kuormitukselle, kuten hehkulamputille. Ei sovi loisteputkille, energiansäästölamputille, himmentimille jne.

## Käyttö

1. Tarkista ryhmäasennus (A – B – C – D) lähettimen takapuolelta. Jos lähetin on asennettu kohtaan "A" on vastaanottimessa oltava sama ryhmäasennus.
2. Varmista, että ryhmäasennus vastaanottimen takapuolella on sama kuin lähettimen. Valitse sitten haluamasi kanava (A1 – A2 tai A3).
3. Liitä vastaanotin verkkopistorasiaan.
4. Paina painiketta  tai  lähettimessä haluamasi vastaanottimen kohdalta sytyttääksesi tai sammuttaaksesi kyseisen kanavan vastaanottiin liitetyt sähkölaitteet. (Painike "1" ohjaa vastaanotinta "A1"; painike "2" ohjaa vastaanotinta "A2" ja painike "3" ohjaa vastaanotinta "A3".)
5. Vastaanottimen merkkivalo vilkkuu joka kerta, kun painat painiketta  tai  haluamasi vastaanottimen kohdalla.

## Tekniset tiedot

### EMW200RA (vastaanotin)

Nimellisjännite: 230 V-, 50 Hz

Suurin kuormitus: Enint. 1000 W, hehkulamppu (resistiivinen kuormitus)

Kantama: 25 metriä ilman näköesteitä

### EMW200TA (lähetin)

Paristo: 23 A 3L R50 12 V (V23GA)

Taajuus: 433,92 MHz

Kantama: 25 metriä ilman näköesteitä

## Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Ota yhteys kuntasi jäteneuvontaan, mikäli olet epävarma.

# *Declaration of Conformity*



Hereby, Clas Ohlson AB, declares that the following product(s):

## **Remote Controlled Switch set**

**Art. no: 18-2035**

**EMW200TA+EMW200R x3**

is in compliance with the essential requirements  
and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Article 3.1a (Safety): EN 61058-1  
IEC 60884-2

Article 3.1b (EMC): EN 301489-1  
EN 301489-3

Article 3.2 (Radio): EN 300220-1  
EN 300220-2



Insjön, Sweden, November 2008

Klas Balkow  
President

Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden

## SVERIGE

---

KUNDTJÄNST      Tel: 0247/445 00  
Fax: 0247/445 09  
E-post: kundtjanst@clasohlson.se

INTERNET      www.clasohlson.se

BREV      Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## NORGE

---

KUNDESENER      Tlf.: 23 21 40 00  
Faks: 23 21 40 80  
E-post: kundesenter@clasohlson.no

INTERNETT      www.clasohlson.no

POST      Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

## SUOMI

---

ASIAKASPALVELU      Puh: 020 111 2222  
Faksi: 020 111 2221  
Sähköposti: info@clasohlson.fi

INTERNET      www.clasohlson.fi

OSOITE      Clas Ohlson Oy, Yrjönkatu 23 A, 00100 HELSINKI

## GREAT BRITAIN

---

For consumer contact, please visit  
**[www.clasohlson.co.uk](http://www.clasohlson.co.uk)** and click on  
**customer service.**

INTERNET      www.clasohlson.co.uk

**CLAS OHLSON**

[www.clasohlson.com](http://www.clasohlson.com)